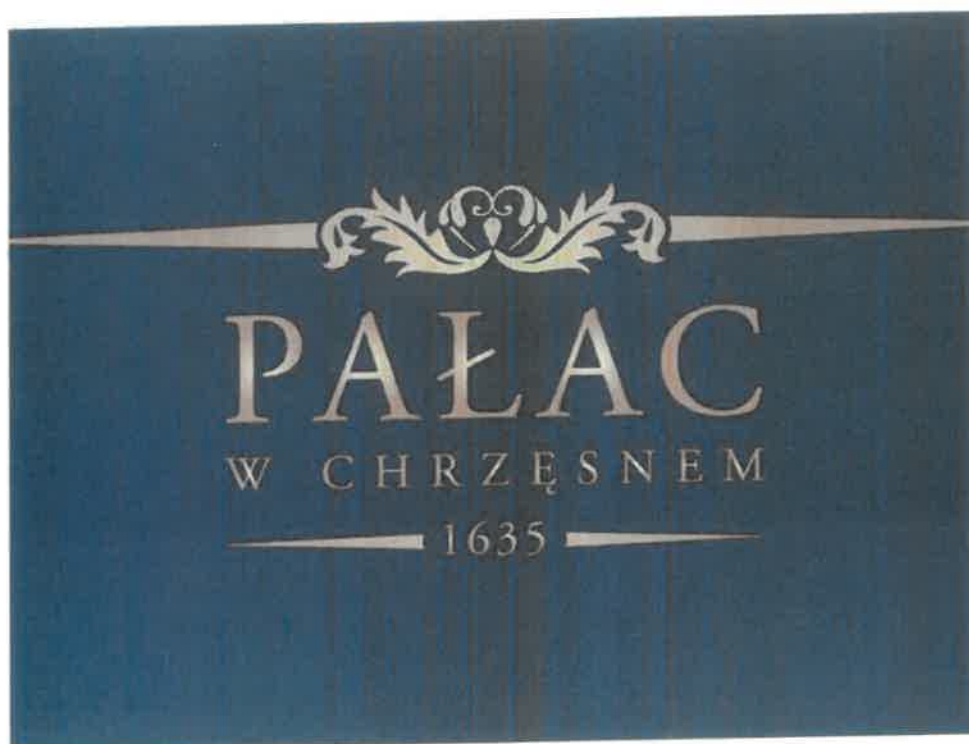


Sprawozdanie rzeczowe z działalności Pałacu w Chrzęsnem za rok 2025



Chrzęsne, luty 2026

Spis Treści

1. Wystawy

- a) Wystawa Kacpra Nurzyńskiego „Dzikusy i myśliciele”
- b) Wystawa Andrzeja Kalety „Relacje z podróży”
- c) Wystawa poplenerowa „Urłańskie Klimaty
- d) Wystawa VIX Ogólnopolskiego Pleneru Ceramicznego – Azymut Chrzęsne 2025
- e) Wystawa „Pociąg do...”
- f) Wystawa prac Artura Endlera
- g) „Między maską a prawdą” – kontynuacja wystawy A. Endlera
- h) „Stare i nowe” – wystawa malarstwa Mariusza Ołowskiego

2. Koncerty

- a) Natalia Kaczorowska „Magiczna zima”
- b) Natalia Niemen i Michał Zator „Poezja zaklęta w strunach”
- c) Julia Pietrucha i Kuba Jaźwiecki - Koncert Walentynkowy
- d) Simona De Rosa & Confusion Project
- e) Adam Strug - Koncert Pasyjny
- f) Mika Urbaniak & Victor Davies „Aksamitna akustyka”
- g) Pałacowa Akademia Wokalna - Zaśpiewam Ci Mamo... - koncert z okazji Dnia Mamy
- h) Wojciech Bardowski & Paris Conception „Ulicami paryskich wspomnień”
- i) Koncert Moniki Urlik
- j) Koncert New Bone
- k) Adam Strug – „Pieśni o rzeczach ostatecznych”
- l) John Porter Solo
- m) Robert Więckiewicz i RGG – „Planet LEM”
- n) Pałacowa Akademia Wokalna - koncert „Kiedy mamy Święta”
- o) Jazzowy recital świąteczny – A. Jagodziński TRIO i A. Wilczyńska

3. Wydarzenia

- a) Pałac Performerów – Festiwal Sztuki Performance
- b) Odsłonięcie tablicy upamiętniającej pobyt żołnierzy Armii Krajowej w majątku w Chrzęsnem
- c) Noc Muzeów 2025
- d) PodkoWIANKI 2025
- e) Odsłonięcie odnowionych pomników Z. Karckiego i G. Dobieckiej
- f) W izbie i we dworze – raduj się kto może...
- g) Narodowe Czytanie Jana Kochanowskiego

4. Warsztaty

- a) Warsztaty malarskie – akwarela
- b) Warsztaty z różnych technik malarskich
- c) Warsztaty Ceramiczne
- d) Akademia Wokalna
- e) Warsztaty ozdób wielkanocnych
- f) Artystyczna Zima 2025
- g) Cykl warsztatów „Wakacje w cieniu drzew”
- h) Warsztaty bożonarodzeniowe

5. *Współpraca*

- a) Pałacowe Opowieści z Muzyką
- b) Myśl w galopie – Fundacja Polska Galopem
- c) VII Tłuszczański Rajd Pojazdów Zabytkowych
- d) Konferencja Norwidowska - Colloquia Norwidiana XIX
- e) Złaz harcerski
- f) IX Złot Starych Traktorów na Mazowszu
- g) Złot pojazdów marki Volvo

6. *Pozyskane muzealia*

Kopia obrazu Władysława Podkowińskiego „Stanisława Maszyńska”
Pejzaże Miłosza Kotarbińskiego

7. *Działalność charytatywna*

Szlachetna Paczka 2025

8. *Media*

Radio Dla Ciebie z wizytą w Pałacu w Chrzęsnem

1. Wystawy

a) Wystawa Kacpra Nurzyńskiego „Dzikusy i myśliciele”

Kacper Nurzyński, to wszechstronny twórca, zajmujący się rzeźbą, sztuką performance, filmem i fotografią. Wystawa prezentowała dwie przeciwstawne siły drzemiące w każdym człowieku: racjonalną, dążącą do porządku i równowagi, oraz dziką, irracjonalną, pragnącą intensywnych doświadczeń. Artysta w swoich dziełach stawia pytania o to, która z tych sił dominuje w danym momencie i jak wpływa na ludzkie oblicze.



b) Wystawa Andrzeja Kalety „Relacje z podróży”

„Relacje z podróży” Andrzeja Kalety –wystawa artysty znanego z głębokiej symboliki, intensywności barw i nieoczywistych kompozycji. Andrzej Kaleta tworzy intuicyjne prace malowane ecoliną na bibule japońskiej, maluje kompozycje figuratywne, surrealistyczne i fantazy oraz formy geometryczne i strukturalne. Wystawa w Pałacu prezentowała prace artysty powstałe na przestrzeni ostatnich 3 lat.



c) Wystawa poplenerowa „Urłańskie Klimaty”

Wystawa była podsumowaniem, XXIV Ogólnopolskiego Pleneru Malujących Lekarzy, która prezentowała prace 20 artystów lekarzy z całej Polski. Wydarzeniu towarzyszył III Ogólnopolski Plener Malarski „Urłańskie Klimaty” zorganizowane przez Pracownię Artystycznych Wyzwań.



d) Wystawa VIX Ogólnopolskiego Pleneru Ceramicznego – Azymut Chrzęsne 2025

Tegoroczna edycja zgromadziła artystów reprezentujących różne nurty współczesnej ceramiki – od użytkowej po eksperymentalną i konceptualną. W przestrzeni parku i wnętrz pałacowych zaprezentowano prace powstałe w trakcie pleneru.

Organizatorem pleneru była Fundacja Ogarnij Emocje, na czele z prezes Izabella Sasin, której zaangażowanie i wizja od lat wspierają rozwój sztuki w regionie. Funkcję koordynatorki pleneru pełniła niezastąpiona artystka Wanda Wolf.



e) Wystawa „Pociąg do...”

Ekspozycja, to efekt letniego pleneru malarskiego, który zgromadził utalentowanych twórców, z różnych stron Polski. Artyści przez kilkanaście dni tworzyli swoje prace, inspirowani nie tylko pięknem otaczającej natury, ale także historyczną i duchową atmosferą Pałacu w Chrzęśnem. Temat potraktowany został szeroko: jako tęsknota, pasja, podróż, ale także jako symbol zmiany i ruchu. Podczas wernisażu zaprezentowano kilkadziesiąt prac – od klasycznego pejzażu po bardziej abstrakcyjne interpretacje.



f) Wystawa prac Artura Endlera

Prace malarza zachwyciły zgromadzonych oryginalnym językiem artystycznym, subtelną grą barw i głębią refleksji ukrytą w obrazach. Oprócz malarstwa na wystawie znalazła się unikatowa kolekcja lalek – dzieł równie osobistych i pełnych teatralnej magii. Lalki zestawione z obrazami zbudowały spójny dialog między różnymi dziedzinami sztuki.



g) „Między maską a prawdą” – kontynuacja wystawy A. Endlera

To kolejna odsłona dzieł Artura Endlera w Pałacu w Chrzęsnem! Tym razem podziwiać można było lalki, rekwizyty teatralne oraz elementy scenografii precyzyjnie stworzone od początku do końca przez artystę pochodzącego z Tłuszcza.



h) „Stare i nowe” – wystawa malarstwa Mariusza Ołowskiego

Ołowski łączy klasyczne fundamenty artystyczne z bardziej odważnym, współczesnym podejściem do sztuki. Artysta udowodnił, że sztuka nie zna ograniczeń materiałowych – w jego pracach spotykają się nie tylko klasyczne środki wyrazu, ale także... lody, kawa czy świece... Jak sam pokazuje, wszystko, co stanie na jego drodze, może stać się częścią dzieła.



2. Koncerty

a) Natalia Kaczorowska „Magiczna zima”

Koncert „Magiczna Zima” w wykonaniu Natalii Kaczorowskiej, znanej jako NAYA zainaugurował Nowy Rok artystyczny w Pałacu w Chrzęsnem.

Artystka zaprezentowała w pałacu najpiękniejsze zimowe piosenki, zachwycając publiczność swoim wyjątkowym głosem i scenicznym temperamentem. Na scenie towarzyszyli jej: pianistka Anna Wolniewicz, gitarzysta i aranżer - Tomek Oszukowski oraz perkusista Arkadiusz Markowski.



b) Natalia Niemen i Michał Zator „Poezja zaklęta w strunach”

Natalia Niemen to wokalistka, kompozytorka, a przede wszystkim artystka, która swoim głosem i interpretacjami wzrusza serca publiczności. Natalii towarzyszył Michał Zator wybitny harfista, wokalista i multiinstrumentalista, którego kunszt gry na harfie stanowi niezwykłą oprawę. Tego wieczoru, oprócz poezji, goście usłyszeli również znane wszystkim piosenki oscylujących wokół miłości. Natalia, zaśpiewała także „Dziwny jest ten świat”, z repertuaru jej zmarłego ojca - Czesława Niemena, który był jedną z największych gwiazd polskiej sceny muzycznej.



c) Julia Pietrucha i Kuba Jaźwiecki - Koncert Walentynkowy

Walentynkowe spotkanie upłynęło w towarzystwie kojących dźwięków utworów w wykonaniu Julii Pietruchy oraz Kuby Jaźwieckiego. Duet przyjaźni się od dawna, co zaowocowało wyjątkowym zgraniem i spójnością artystyczną, jaką mogliśmy zaobserwować na scenie - ich wspólne przeżycia stały się natchnieniem do powstania utworów, które goście Pałacu mieli okazję usłyszeć podczas walentynkowego wieczoru.



d) Simona De Rosa & Confusion Project

9 marca, z okazji Dnia Kobiet, odbył się wyjątkowy koncert włoskiej wokalistki jazzowej, Simony De Rosa wraz z polskim triem jazzowym Confusion Project. Artyści zaprezentowali materiał z ich wspólnej płyty "Feathers", łącząc nowoczesne brzmienia jazzu z elementami muzyki folkowej.

Publiczność miała okazję usłyszeć fuzję muzyki jazzowej i etnicznej, czerpiącej inspirację z folkloru Neapolu, rodzinnych stron Simony, a także z tradycji muzycznych Hiszpanii, Chin, Kazachstanu, Ameryki Łacińskiej, Libanu czy Wietnamu, ale we współczesnych aranżacjach.



e) Adam Strug - Koncert Pasyjny

Koncert Pasyjny był głęboką podróżą duchową, jak również powrotem do źródeł naszej kultury i wiary. W murach pałacu po raz pierwszy wybrzmiły poruszające pieśni pasyjne w wariantach melodycznych zebranych przez Adama Struga w wioskach drobnoszlacheckich północno-wschodniego Mazowsza.

Repertuar pełen zadumy, autentyzmu i mistycznego piękna poruszył słuchaczy.



f) Mika Urbaniak & Victor Davies „Aksamitna akustyka”

24 maja na naszej scenie wystąpili genialni muzycy: Mika Urbaniak, Victor Davies, Krzysztof Pacan i Sebastian Frankiewicz oraz Urszula Dudziak.

Repertuar wieczoru był mieszanką jazzu, soulu i subtelnych wpływów muzyki elektronicznej, a każda kompozycja niosła ze sobą emocjonalny ładunek i artystyczną głębię. Mika, pełna naturalnej charyzmy, zachwycała zarówno wokalem, jak i sceniczną swobodą, doskonale uzupełnianą przez Victora Daviesa.



g) Pałacowa Akademia Wokalna - Zaśpiewam Ci Mamo... - koncert z okazji Dnia Mamy

Koncert „Zaśpiewam Ci, Mamo”, to muzyczna niespodzianka z okazji Dnia Matki. Było to wydarzenie pełne emocji, wzruszeń i radości, które połączyło pokolenia.

Wokalne interpretacje zaprezentowali utalentowani członkowie studia wokalnego „Wokalówka” oraz Pałacowej Akademii Wokalnej w Chrzęsnem. Koncert poprowadziła Karolina Drewnik – założycielka „Wokalówki” i prowadząca Akademię Wokalną w Pałacu.



h) Wojciech Bardowski & Paris Conception „Ulicami paryskich wspomnień”

Koncert „Ulicami paryskich wspomnień” był jak podróż do stolicy miłości bez konieczności pakowania walizek. Dźwięki, emocje i charyzma Wojtka Bardowskiego sprawiły, że pałac zamienił się w małą scenę rodem z paryskich zaułków. Artyści zaprezentowali najstynniejsze francuskie utwory, pomiędzy które Wojciech Bardowski wplatał paryskie opowieści.



i) Koncert Moniki Urlik

Występ Moniki Urlik w Chrzęsnem był niezwykle nastrojowym wydarzeniem, które idealnie dopełniło plenerową atmosferę Święta Ceramiki. Artystka zachwyciła zgromadzoną publiczność swoim potężnym, soulowym głosem oraz wyjątkową charyzmą sceniczną. Wykonywane przez nią utwory, w tym interpretacje światowych hitów, nabrały w otoczeniu zabytkowego pałacu szczególnej magii. Koncert dostarczył słuchaczom mnóstwo emocji, kończąc letnie spotkanie ze sztuką w sposób profesjonalny i pełen energii.



j) Koncert New Bone

W ramach cyklu Chrzęsne na Jazzowo na pałacowej scenie pojawił się jeden z najciekawszych zespołów jazzowych w Polsce. Krakowski skład zaprezentował swoją najnowszą płytę „SORROW”. Kwintet w składzie: Tomasz Kudyk, Marcin Konieczkiewicz, Maciej Adamczak, Dominik Wania, Dawid Fortuna zaprezentował repertuar pełnym emocji: od subtelnych, nastrojowych ballad, po żywiołowe, dynamiczne kompozycje z charakterystyczną dla jazzu improwizacją.



k) Adam Strug – „Pieśni o rzeczach ostatecznych”

Tym razem Adam Strug, któremu na fisharmonii towarzyszył Filip Wika, sięgnął po repertuar dawnych utworów eschatologicznych, znanych w kulturze ludowej, szlacheckiej i mieszczańskiej. Pieśni te, obecne w przekazie ustnym od wieków, przetrwały w wielu wariantach melodycznych, zwłaszcza na północno-wschodnim Mazowszu. Adam Strug, poprowadził słuchaczy przez świat dawnej duchowości, zachęcając do wspólnego śpiewu, a licznie zebrana publiczność chętnie odpowiedziała na to zaproszenie.



l) John Porter Solo

Na pałacowej scenie wystąpił John Porter – artysta o niepowtarzalnym głosie i charyzmie, którego muzyka od lat porusza słuchaczy. W kameralnej atmosferze pałacowych wnętrz publiczność mogła wysłuchać zarówno znanych utworów, jak i nowszych kompozycji artysty. John Porter urzekł wszystkich swoim dużym poczuciem humoru, naturalnością i otwartością w rozmowie z publicznością.



m) Robert Więckiewicz i RGG – „Planet LEM”

Tego wieczora Pałac w Chrzęsnem zamienił się w centrum międzyplanetarnej podróży, a to za sprawą wydarzenia inspirowanego twórczością Stanisława Lema. Robert Więckiewicz oraz formacja jazzowa RGG przenieśli słuchaczy świata do pełnego futurystycznych wizji. Publiczność w miała okazję doświadczyć unikalnej formy — gdzie słowo aktorskie łączyło się z jazzową improwizacją.



n) Pałacowa Akademia Wokalna - koncert „Kiedy mamy święta”

Grudniowy koncert pałacowej Akademii Wokalnej oraz Fundacji i Szkoły Wokalnej Wokalówka pod batutą Karoliny Drewnik, który poprowadziła wspólnie z Oliwią Bruczko wprowadził słuchaczy w bożonarodzeniowy nastrój. Artyści zaprezentowali zarówno znane świąteczne hity oraz poruszające kolędy.



o) Jazzowy recital świąteczny – Andrzej Jagodziński TRIO i Agnieszka Wilczyńska

Zabytkowe wnętrza pałacu stworzyły kameralną, pełną ciepła atmosferę, współgrającą z charakterem koncertu. Świąteczny program – subtelnych, jazzowych aranżacji piosenek, kolęd i pastorałek – niósł ze sobą spokój, refleksję i radość wspólnego przeżywania muzyki. Trio Andrzeja Jagodzińskiego zachwycało wrażliwością, finezją i charakterystyczną elegancją interpretacji, a głos Agnieszki Wilczyńskiej wносił do utworów liryzm, lekkość i wyjątkową emocjonalną głębię.



3. Wydarzenia

a) Pałac Performerów – Festiwal Sztuki Performance

Pałac w Chrzęsnem zamienił się w scenę dla artystów sztuki performance. W spektaklach pełnych emocji zaprezentowali się artyści z różnych zakątków Polski: Marian Stępak, Łukasz Głowacki, Rutra Kisanaj, Artur Janasik, Vika Koledziuk, Kacper Nurzyński, Michał Bałdyga. Kuratorem festiwalu był Kacper Nurzyński.



b) Odsłonięcie tablicy upamiętniającej pobyt żołnierzy Armii Krajowej w majątku w Chrząstnem

W Pałacu w Chrząstnem, odsłonięto tablicę upamiętniającą pobyt żołnierzy Armii Krajowej w majątku w Chrząstnem. Wstępem do uroczystości była prelekcja historyczna. Tego dnia oddano hołd porucznikowi Edwardowi Nowickiemu „Tycze”, podporucznikowi Janowi Estkowskiemu „Szczapie” oraz podchorążemu Stanisławowi Wojciechowskiemu „Małemu”.



c) Noc Muzeów 2025

Wydarzenie to jest częścią corocznej Europejskiej Nocy Muzeów, kiedy muzea i inne instytucje kultury otwierają swoje podwoje dla zwiedzających w nietypowych godzinach. Wieczór rozpoczął się otwarciem wystawy „Relacje z podróży” Andrzeja Kalety.

Na scenie pojawiły się „Sójki”. Ich akustyczne, wielogłosowe, folkowe aranżacje inspirowane naturą i tradycją, idealnie wpisały się w wieczorny klimat. Siedem utalentowanych dziewcząt z Beskidu Sądeckiego skradło serca publiczności. Podczas tegorocznej Nocy Muzeów odwiedzający Pałac mieli też możliwość skosztowania lokalnych przysmaków przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich.



d) PodkoWIANKI 2025

IV edycja festiwalu była wydarzeniem pełnym koloru, tradycji i wspólnoty oraz mieszanką kultury i natury w sercu Pałacu w Chrzęsnem.

Na scenie, jako pierwsza zaprezentowała się grupa dziecięca z Zespołu Szkół w Mokrej Wsi oraz Chór Miejski LUX MEA w ludowej odsłonie.

Prawdziwą niespodzianką wydarzenia był koncert Młodzieżowej Orkiestry Dętej w Tłuszczu, której towarzyszył Czesław Mozil. Połączenie charyzmatycznego lidera sceny alternatywnej ze świeżą energią młodzieżowej orkiestry było areną niezwykłego muzycznego dialogu. Koncert Orkiestry i Czesława wsparła „Pałacowa Akademia Wokalna”.

Na scenie pojawiła się również grupa Czarnina, która łączy tradycję z nowoczesnością. Zwieńczeniem festiwalu była wspólna biesiada z Różyczkami z Klub Seniora „Uśmiech Jesieni” oraz Kołem Gospodyń Wiejskich z Letniska Nowy Jadów „Same swoje”.



e) Odsłonięcie odnowionych pomników Z. Karskiego i G. Dobieckiej

28 lipca 2025 roku, odbyła się uroczystość odsłonięcia nowych nagrobków Zygmunta Karskiego i jego siostry Gabrieli Dobieckiej.

To wydarzenie było zwieńczeniem długoletnich wysiłków mających na celu upamiętnienie zasłużonych postaci i zapewnienie im godnego miejsca spoczynku.



f) W izbie i we dworze – raduj się kto może...

24 sierpnia w przepięknym parku odbyło się wyjątkowe wydarzenie „W izbie i we dworze, raduj się kto może”, będące świętem kultury, tradycji i wspólnoty, inspirowanym twórczością Władysława Reymonta i łączący (symbolicznie) mieszkańców wsi z dworem dziedziczki Wincentyny Karskiej. Wieczór wypełniły występy Kapeli Ludowej Mazowszanie, zespołu Wowakin oraz Adama Struga z kompanią, które porwały publiczność do wspólnego śpiewu i tańca. W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele Powiatu Wołomińskiego, podkreślając rangę i znaczenie spotkania dla lokalnego dziedzictwa kulturowego.

Projekt zrealizowany był we współpracy z Narodowym Centrum Kultury i dofinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



d) Akademia Wokalna

Uczestnicy pod okiem trenerki wokalne - Karoliny Drewnik poznają swój głos pracując nad emisją, intonacją i aktywnością przepony oraz uczą się czytać nuty. Grupa ma już za sobą pierwsze występy przed szeroką publicznością.



e) Warsztaty ozdób wielkanocnych

Wielkanocne warsztaty dla najmłodszych wprowadziły świąteczny klimat. Na zajęciach powstały barwne dekoracje tematyczne, tj. pisanki, zajączki, baranki – idealne na ozdobę wielkanocnego stołu lub prezent.



f) Artystyczna Zima 2025

Podczas warsztatów Artystycznej Zimy uczestnicy tworzyli biżuterię z koralików, kapsuły czasu skrywające tajemnice i sekrety, aniołki z makramy oraz malowali kamiki, które podróżują po świecie. To były kreatywne i twórcze ferie w Pałacu.



g) Cykl warsztatów „Wakacje w cieniu drzew”

Kreatywne warsztaty dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. W ciągu kilku wakacyjnych spotkań, najmłodsi mieszkańcy naszej gminy tworzyli w przypałacowym parku. W ramach zajęć dzieci nauczyły się tkąć, poznały skrzydlatych mieszkańców parku, malowały własne interpretacje słynnych dzieł Podkowińskiego oraz wykonały recyklingowe mobile.



h) Warsztaty bożonarodzeniowe

W świątecznej atmosferze, przy dźwiękach kolęd i kubku rozgrzewającej zimowej herbaty, uczestnicy tworzyli bożonarodzeniowe stroiki ze świecą oraz dekoracyjne wieńce na drzwi. Zajęcia zorganizowane były zarówno dla odbiorców indywidualnych, jak i grup szkolnych.



5. Współpraca

a) Pałacowe Opowieści z Muzyką

Festiwal Pałacowe Opowieści z Muzyką, to koncert młodych laureatów konkursów pianistycznych. Wydarzenie poprowadziły: Justyna Galant oraz Anna Łuczak. Koncertowi towarzyszyła Wystawa Dzieł Plastycznych Szkoły Stowarzyszenia Kultury i Edukacji w Warszawie.



b) Myśl w Galopie – Fundacja Polska w Galopie

Nasz park stał się miejscem, gdzie odbyła się międzyszkolna gra terenowa „Myśl w Galopie 2025”. Była to żywa lekcja historii, w której uczestnicy musieli wykazać się wiedzą, umiejętnością „myślenia w galopie”, sprytem i sprawnością fizyczną.



c) VII Tłuszczański Rajd Pojazdów Zabytkowych

W czerwcu, w przepięknym parku fani zabytkowej motoryzacji mieli okazję do podziwiania mechanicznych weteranów szos. W tym roku tłuszczański rajd miał swój początek i koniec właśnie w Chrzęsnem, a jego uczestnicy podążali „Śladami Cichociemnych”. Oprócz historycznego rysu, nie zabrakło też sportowych emocji, które dostarczyły różnorodne motoryzacyjne konkurencje.



d) Konferencja Norwidowska - Colloquia Norwidiana XIX

Przez 3 dni w Pałacu w Chrzęsnem odbywała się XIX edycja konferencji Colloquia Norwidiana, zatytułowana: „Anegdota w twórczości Norwida”, której organizatorami byli: Ośrodek Badań nad Twórczością C. Norwida KUL, Towarzystwo Naukowe KUL, Muzeum Cypriana Norwida w Dębinkach, Fundacja Norwidowska oraz Fundacja Museion Norwid.



e) Złaz harcerski

W Pałacu w Chrzęsnem odbył się XLII Złaz Drużyn Harcerskich i Zuchowych MARZANNA 2025, który zgromadził ponad 140 uczestników. Hasłem tegorocznej edycji było „Akcja Burza”, które odnosiło się do historycznych wydarzeń rozgrywających się na ziemi tłuszczańskiej. Poprzez taką narrację młodzież mogła nie tylko aktywnie uczestniczyć w grach i konkurencjach, ale również doświadczyć głębokiego przeżycia edukacyjnego.



f) IX Zlot Starych Traktorów na Mazowszu

W Pałacu w Chrzęsnem miał swój finał IX Zlot Starych Traktorów na Mazowszu, gdzie Imprezę zorganizowali miłośnicy zabytkowych ciągników z Woli Rasztowskiej we współpracy z klubami i skansenami, prezentując liczne historyczne maszyny oraz organizując konkursy sprawnościowe dla traktorzystów i publiczności.



g) Zlot pojazdów marki Volvo

W październiku przy Pałacu w Chrzęsnem odbył się zlot miłośników samochodów marki Volvo. Spotkanie było podsumowaniem sezonu społeczności Moose Family i miłośników motoryzacji.



6. Pozyskane muzealia

Kopia obrazu Władysława Podkowińskiego „Stanisława Maszyńska”

Pałac w Chrzęsnem pozyskał doskonałą kopię jednego z dzieł Władysława Podkowińskiego, które przedstawia Stanisławę Maszyńską. Oryginał został namalowany przez artystę w 1891 r., i znajduje się we Lwowskiej Galerii Sztuki.

Obraz wykonał kopista Piotr Olbrychowski.



Pejzaże Miłosza Kotarbińskiego

Dzięki uprzejmości prof. Michała Stefanowskiego (potomka rodziny Kotarbińskich), Pałac w Chrzęsnem pozyskał do swojej kolekcji trzy oryginalne prace Miłosza Kotarbińskiego:

– „Pejzaż. Pole, droga z drzewami, w oddali dom z czerwonym dachem” (Pałac w Chrzęsnem?) / Olej na tekturze/ 36×25 cm;

– „Pejzaż. Lanckorona 1936 r. / Olej na tekturze/ 39×32 cm;

– „Pejzaż górski z zamkiem w tle. / Olej na tekturze/ 39×33 cm.



7. Działalność charytatywna

Szlachetna Paczka 2025

Pałac w Chrzęsnem co roku angażuje się w akcje charytatywne.

Tym razem wsparliśmy Szlachetną Paczkę i spełniliśmy świąteczne marzenia rodziny z Ząbek.

W Weekend Cudów przekazaliśmy prezenty do Sztabu, skąd powędrowały dalej — prosto do tych, którzy najbardziej na nie czekali.



8. Media

Radio Dla Ciebie z wizytą w Pałacu w Chrzęsnem

W marcu Pałac w Chrzęsnem gościł ekipę Polskiego Radia RDC z redaktorem Piotrem Szymonem Łosiem.

Rozmówcami programu byli:

Henryka Michalczevska, naczelnik Wydziału Kultury i Ochrony Zabytków Starostwa Powiatowego w Wołominie, która opowiadała o renowacji pałacu w Chrzęsnem, dyrektor Pałacu - Magdalena Roguska - mówiła o historii majątku i jego właścicielach, a także Adrianna Chmielewska, animatorka kultury, która zaprosiła słuchaczy na nadchodzące wydarzenia w Pałacu.

Ponadto, w audycji udział wzięli również: Marcin Ołdak: historyk, Grażyna i Józef Kapaonowie, Apolonia i Tadeusz Sasin oraz Robert Szydlik.



PALAC W CHRZESNEM
ul. Pałacowa 1
05-240 Chrzęsno
NIP 125 172 67 23

Chrzęsno, dn. 25.02.2026r.

Pałac w Chrzęsne
Ul. Pałacowa 1
05-240 Chrzęsno
NIP 125 172 67 23



Sz. P. Agnieszka Adam
Skarbnik Powiatu Wołomińskiego
Starostwo Powiatowe w Wołominie

Pałac w Chrzęsne przekazuje sprawozdanie finansowe i rzeczowe z działalności Pałacu w Chrzęsne za rok 2025.

Z poważaniem

DYREKTOR
PALAC W CHRZESNEM
Magdalena Roguska

**Sprawozdanie finansowe z działalności
Pałac w Chrzęsnem za 2025 rok**

Przychody

Przychody / Tytuł	Kwota przychodu
Dotacja podmiotowa - Powiat Wołomiński	1 410 000,00 zł
Dotacja celowa - Powiat Wołomiński umowa nr 032.499.2025 - zadanie pn. "Dostosowanie oświetlenia awaryjnego w budynkach oraz wymiana oświetlenia w parku przy Pałacu w Chrzęsnem"	50 000,00 zł
Najem pomieszczeń, terenu	12 110,00 zł
Inne przychody (kwota płatnika, odszkodowania, warsztaty, darowizny i inne)	98 670,00 zł
Odsetki bankowe	1 487,32 zł
Przychody niewykorzystane w 2024r., wykorzystane w 2025r.	5 631,80 zł
Razem	1 577 899,12 zł

Powyższa tabela przedstawia przychody zrealizowane.

Na dzień 31.12.2025r. Pałac w Chrzęsnem posiada należności niewymagalne w wysokości 1325,00 . Należności zostały uregulowane w styczniu i lutym 2026r.

DYREKTOR
PALACU W CHRZĘSNEM
Magdalena Roguska

GLÓWNY KSIĘGOWY
Centrum Usług Wsparcia
Powiatu Wołomińskiego
Jolanta Olszewska

Sprawozdanie finansowe z działalności Pałacu w Chrzęsniu za 2025 rok

Koszty

DOTACJA PODMIOTOWA

Klasyfikacja budżetowa	Wydatkowanie środków	Plan 31.12.2025r.	Wykonanie 31.12.2025r.
921 92109 3020	wydatki osobowe niezaliczane do wynagrodzeń	1 755,08	1 755,08
921 92109 4010	wynagrodzenia osobowe pracowników	606 936,30	606 936,30
921 92109 4110	składki na ubezpieczenia społeczne	108 204,13	108 204,13
921 92109 4120	składki na Fundusz Pracy	12 531,90	12 531,90
921 92109 4170	wynagrodzenia bezosobowe	134 185,70	134 185,70
921 92109 4210	zakup materiałów i wyposażenia, prenumeraty	84 826,58	84 826,58
921 92109 4260	zakup energii, gazu, wody	193 395,47	193 395,47
921 92109 4270	zakup usług remontowych	16 713,44	16 713,44
921 92109 4280	zakup usług zdrowotnych	600,00	600,00
921 92109 4300	zakup usług pozostałych	206 595,83	206 595,83
921 92109 4360	opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych	3 112,95	3 112,95
921 92109 4410	podróże służbowe krajowe	7 354,88	7 354,88
921 92109 4430	różne opłaty i składki	9 499,82	9 499,82
921 92109 4440	odpis na ZFŚS	17 638,55	17 638,55
922 92109 4520	Opłaty na rzecz budżetów jednostek samorządu terytorialnego	2 919,96	2 919,96
921 92109 4700	szkolenia pracowników	1 990,00	1 990,00
921 92109 4710	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	1 739,41	1 739,41
Razem		1 410 000,00	1 410 000,00

Dotacja celowa - Powiat Wołomiński umowa nr 032.499.2025 - zadanie pn. "Dostosowanie oświetlenia awaryjnego w budynkach oraz wymiana oświetlenia w parku przy Pałacu w Chrzęsniu"

Klasyfikacja budżetowa	Wydatkowanie środków	Plan 31.12.2025r.	Wykonanie 31.12.2025r.
	ŚRODKI DOTACYJNE	50 000,00	50 000,00
921 92195 4300	zakup usług pozostałych	50 000,00	50 000,00
Razem		50 000,00	50 000,00

IK - ŚRODKI WŁASNE

Klasyfikacja budżetowa	Wydatkowanie środków	Plan 31.12.2025r.	Wykonanie 31.12.2025r.
921 92109 4210	zakup materiałów i wyposażenia, prenumeraty	42 315,30	27 043,34
921 92109 4300	zakup usług pozostałych	77 000,00	74 157,32
Razem		119 315,30	101 200,66

Na dzień 31.12.2025r. Pałac w Chrzęsniu nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Razem	1 579 315,30	1 561 200,66
-------	--------------	--------------

DYREKTOR
PALACU W CHRZESNEM
Magałena Rogalska

GLÓWNY KSIĘGOWY
Centrum Usług Wspólnych
Powiatu Wołomińskiego
Jolanta Olszewska

Sprawozdanie majątkowe - Pałac w Chrzęsnem za 2025 rok

Konto	Nazwa	Stan na 01.01.2025r.	zwiększenie (zakupy)	zmniejszenie (likwidacje)	Stan na 31.12.2025r.
011	Środki Trwałe	1 790 582,60	0,00	0,00	1 790 582,60
013	Pozostałe Środki Trwałe	718 919,89	54 117,79	0,00	773 037,68
016	Dobra kultury	14 112 375,53	0,00	0,00	14 112 375,53
020	Wartości Niematerialne i Prawne	190 360,00	0,00	0,00	190 360,00
	Razem	16 812 238,02	54 117,79	0,00	16 866 355,81

DIREKTOR
PALAC W CHRZĘSNEM
Magnilena Roguska
Magnilena Roguska

GLÓWNY KSIĘGOWY
Centrum Usług Wspólnych
Powiatu Wołomińskiego
Jolanta Głowska
Jolanta Głowska